

Buen Viaje

Журнал о Туризме и Культуре
Специальное издание для России
Год 2017 - # 1

на Кубу



2017: Год Устойчивого Туризма

Cubatur и Cubana de Aviación стимулируют
увеличение внутренних перелетов

Gaviota: разнообразие, развитие, лидерство

FITCuba-2017 пройдет в Ольгине



На каждой странице открываем новые причины для путешествия на Кубу



МЕЧТА, СТАВШАЯ РЕАЛЬНОСТЬЮ

Элегантность, комфорт и хороший вкус отличают отель Pullman Cayo Coco. Расположенный прямо у моря, в 15 минутах от Международного аэропорта Кайо Коко и в 5 минутах от причала Gaviota, отель приглашает гостей получить удовольствие от отдыха в этом земном раю, где сочетаются современность, непревзойденное качество волшебство французской кухни. Здесь есть все, чтобы в чарующей атмосфере полного расслабления удовлетворить запросы даже самых взыскательных клиентов.

A DREAM COMES TRUE

Elegance, comfort and refinement distinguish the Pullman Cayo Coco hotel, with a privilege location seafront, 15 minutes from Cayo Coco International Airport and 5 minutes from the Marina Gaviota; invites all guests to enjoy this particular paradise where modernity & high quality in the services converge. The magic of the French cuisine is ready to please even the most discerning tastes in a charming and completely relaxing atmosphere.



IN STYLE

PULLMAN CAYO COCO

Playa Las Coloradas, Cayo Coco, CIEGO DE ÁVILA, CUBA

T. +53 (33) 304400, (33) 302442

E. subdirector.comercial@pullmancayococo.tur.cu - comercial@pullmancayococo.tur.cu

pullmanhotels.com

В ЭТОМ ИЗДАНИИ

02 | ПЕРВАЯ СТРАНИЦА
2017: Год Устойчивого Туризма

04 | ПЕРЕЛЕТЫ
Cubatur и Cubana de Aviación стимулируют увеличение внутренних перелетов
Turkish Airlines начинает полеты на Кубу
На Кайо-Коко совершен первый прямой рейс из Франции

06 | ОТЕЛИ
08 | Июль Сорасабана будет включен в сеть Be Live
10 | Gaviota: разнообразие, развитие, лидерство
14 | Iberostar получит в управление отель Riviera
15 | Brisas Covarrubias обновляет инфраструктуру и услуги
15 | Отель E Royalton: Признание качества услуг
16 | Gran Caribe на Кайо-Ларго
20 | Blue Diamond Resorts решает обновить свои объекты на Кубе

12 | СПЕЦИАЛЬНАЯ РУБРИКА
Семь городов, семь музеев

18 | КУБА В МИРЕ
Оздоровительный туризм на курортах Кубы

22 | НАСЛЕДИЕ
23 | Историческое бюро Гаваны получает Bernhard Remmers Preis - 2016
Туристическое агентство San Cristóbal

26 | КУЛЬТУРА
27 | ЮНЕСКО признает кубинскую румбу
Наследием Человечества
Культурные события - 2017. Paradiso приглашает

29 | МЕРОПРИЯТИЯ
FITCuba-2017 пройдет в Ольгине

30 | ПРИРОДА
Природа Кубы в твоих руках

32 | ВКУСЫ
Варадеро Гурме-2017

34 | НАПОСЛЕДОК
Sercotel будет управлять четырьмя отелями в Гаване

36 | ЧУДО-ГОРОД ГАВАНА
Отель Mercure Sevilla



Привет, друзья!

Мы снова вместе, чтобы поделиться хорошими причинами посетить Кубу.

Начался 2017 год, и в ваших руках – новый номер журнала "Buen Viaje на Кубу". Этот год посвящен Устойчивому туризму; будет поощряться страны, работающие над сохранением своих природных богатств, над дружелюбным отношением к окружающей среде.

Мы поделимся информацией о перелетах на Кубу, о начале работы некоторых гостиниц под управлением международных отельных сетей, присутствующих в стране, о предложениях основных туристических агентств Кубы. Что касается мероприятий, то мы расскажем о Международной Туристической Выставке Fitcuba, о событии, посвященном природному туризму Turnat: оба пройдут в восточном регионе страны. А также поговорим о культурных событиях, которые продвигает агентство Paradiso. И как обычно, в начале нового 2017 года мы предоставим слово нашим постоянным партнерам.

Откройте для себя Кубу на наших страницах и посетите сайт.
Желаем вам:

Buen Viaje
на Кубу

Издается совместно с:
Revistas del Caribe S.L., Lugares de América

Редактор: Мара Рокэ Гонсалес
roquetamara@yahoo.es

Дизайн: Фабрик Пейсо Нието

Заместитель редактора: Алида Инфанте Серра

Фото на обложке: предоставлено Cibanasá

Перевод с испанского: Алехандро Карреньо Торресу

В фотосъемке сотрудничали: «Кубанакан», «Гавиота», «Кубана-де-Авиасьон», «Мелиа-Куба», «Гран-Карибэ», «Барсело», «Транстур», «Публиситур», «Пальмарес», «Инфотур», «Абагуанэкс», Эдуардо Кордиес Бинент и Лейко Гарсиа.

Выражаем нашу признательность за сотрудничество: Алехандро Карреньо Торресу, Карлос Торресу, Лусия Салвудеа, Сандре Герре Сориано, Роберто Фариньясу, Анхелю Альдерете, Масвидалю и ИНФОТУР.

Коррекция и печать: Алексей Удовиченко
Юнитревел Карибе

www.buenviajecuba.com  



2017: Год Устойчивого

Так называемая сфера досуга и отдыха развивается во всем мире, и наступивший 2017 год был объявлен Организацией Объединенных Наций Международным годом устойчивого туризма в интересах развития. Генеральная Ассамблея ООН одобрила такое название, признав важность международного туризма, в частности, из-за его вклада в экономику и познание стран.

Это провозглашение представляет собой уникальную возможность увеличить вклад туристического сектора в три основные составляющие устойчивости: экономическую, социальную, экологическую. В то же время, это попытка донести идею о богатстве наследия различных цивилизаций, необходимости уважать и ценить разные культуры и содействовать сохранению мира на земле. Генеральный Секретарь Всемирной туристской организации Талеб Рифаи (Taleb Rifai) заявил об уверенности в достижении этих целей, о необходимости поощрять такие инициативы. Во время своего прошлого визита в Гавану с целью посещения Международной туристической выставки Кубы он заявил: «Мы должны позаботиться об устойчивости этой отрасли. Необходимо



добиваться осознания этого понятия каждым человеком. Но в то же время нельзя забывать и об инновациях, технологиях. В действительности, мы должны создавать инновационные методы финансирования для будущего. Сегодня же мы здесь, чтобы показать, что все является возможным».

Отрасль отдыха и досуга на Кубе, ставшая ключевой для национальной экономики благодаря достопримечательностям острова, делает ставку на расширение устойчивости в окружающей среде: здесь превалирует устойчивый туризм, для которого характерно сохранение природы, разумное использование различных туристических объектов без ущерба для

окружающего мира.

Проце говоря, «устойчивый туризм» можно определить как:

“Туризм, который полностью учитывает настоящее и будущее экономическое, социальное, экологическое влияние, с целью удовлетворения потребностей туристов, отрасли, окружающей среды и населенных пунктов”.

Объявление 2017 года Международным годом устойчивого туризма в интересах развития пришлось на важное время, так как международное сообщество уже рассматривает новую Повестку дня – 2030, Цели Устойчивого Развития, одобренные



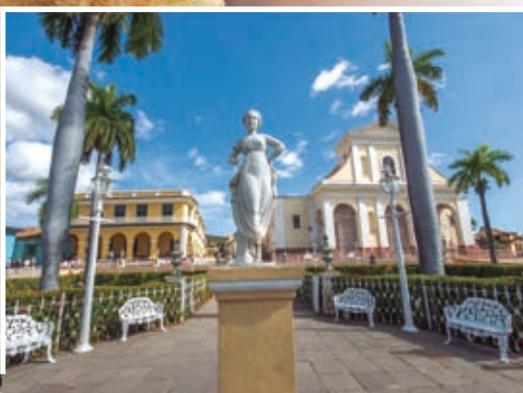
Туризма

Генеральной Ассамблеей Объединенных Наций. Туризм фигурирует в трех пунктах этих Целей:

- Цель 8 имеет отношение к стимулированию устойчивого, постоянного, всеобщего экономического роста. К тому же она касается и полной и продуктивной занятости.
- Цель 12 предусматривает потребление устойчивой продукции.
- Цель 14 ссылается на сохранение и использование океанов, морей и морских ресурсов для устойчивого развития.

Всемирная туристская организация - учреждение ООН, занимающееся развитием туризма, была избрана для организации Международного года устойчивого туризма в целях развития совместно с правительствами государств, соответствующими организациями ООН, другими международными и региональными организациями, и прочими заинтересованными сторонами.

На Кубе есть множество зданий в колониальном стиле, сохранившихся в отличном состоянии. Пляжи страны – объекты исследований и защиты, многие из которых были оценены туристами как одни из лучших в мире. Многие отели связаны с культурой, имея пространства для выставок изобразительного искусства, места для проведения музыкальных и танцевальных мероприятий. На Кубе есть и места для ценителей природы, богатые заповедниками, биосферными резерватами, охраняемыми зонами, национальными парками, что только помогает развиваться отрасли, и без того демонстрирующей тенденцию роста.



Согласно определению Всемирной туристской организации, устойчивый туризм должен:

- Рационально использовать ресурсы окружающей среды, являющиеся основным элементом туристического развития, поддерживая необходимые экологические процессы, помогать сохранять природные ресурсы и биологическое разнообразие.

- С уважением относиться к социально-культурной самобытности городов и поселков, сохранять их традиции и обычаи, способствовать межкультурному пониманию и развитию терпимости.

- Обеспечить принятие экономических мер в долгосрочной перспективе, которые могут принести общедоступные социально-экономические выгоды, в том числе обеспечение возможности постоянной занятости, и получение доходов и социальных услуг жителями городов и поселков, а также снижение уровня бедности.



cubatur



CUBANA
Puerta de Cuba
al Mundo



Cubatur и Cubana de Aviación стимулируют увеличение внутренних перелетов

Туристическое агентство Cubatur и Cubana de Aviación, национальная авиакомпания Кубы, анонсировали старт ежедневных перелетов между основными туристическими направлениями страны, что, безусловно, положительно повлияет на экскурсионные туры, которые позволят посетить Гавану, или скомбинировать посещения Кайо Коко, Ольгина и Кайо Ларго.

Рейсы будут выполняться на самолете

вместимостью 160 пассажиров по маршруту Гавана – Кайо-Коко – Ольгин – Гавана. Вылет запланирован на раннее утро – специально для тех, кто хотел бы провести день на пляже, а в город вернуться уже к вечеру. В полдень будет выполняться рейс Гавана – Кайо-Ларго – Гавана, а во второй половине дня – Гавана – Ольгин – Кайо-Коко – Гавана. Для последнего рейса возможна опция заказа трансфера Ольгин – Сантьяго, что облегчит доступ к другим

достопримечательностям восточного региона страны.

Новые перелеты, которые предлагает Cubatur, позволят увеличить количество экскурсионных туров, пользующихся большой популярностью среди туристов. Чтобы узнать другие подробности, такие как расписание вылетов и прилетов, рекомендуем посетить сайт Cubatur или связаться с представителями компании, расположенными по всей стране.

Turkish Airlines начинает полеты на Кубу



Авиакомпания Turkish Airlines уже начала выполнять еженедельные рейсы на Кубу по маршруту Стамбул – Гавана – Каракас. Перелеты будут осуществляться самолетами Боинг-777 вместимостью 349 пассажиров. Благодаря престижной турецкой авиакомпании, в пакете которой – множество направлений, станет возможным увеличение туристического потока на Кубу из многих городов Европы, Ближнего Востока и Азии.

Растущий интерес туристов из Турции к Кубе, в основном из-за комбинированных туров, экскурсий, пляжного отдыха будет удовлетворен, в том числе, благодаря этим рейсам. Но также это отличная возможность для деловых поездок, число которых постоянно увеличивается; на конец октября прошлого года зарегистрирован рост количества прибытий на 8,5%.

На Кайо-Коко совершен первый прямой рейс из Франции

Первый прямой рейс выполнила французская авиакомпания XL в международный аэропорт Кайо-Коко, открыв тем самым новый маршрут для французских путешественников, желающих насладиться прекрасной природой, роскошными пляжами и солнцем

кубинского курорта Хардинес-дель-Рей.

В самолете авиакомпании XL из Франции на остров Кайо-Коко, расположенный в северной части провинции Сьего-де-Авила всего в 430 км от Гаваны, прибыло 170

пассажиров. Самолеты XL вместимостью 372 пассажира будут прилетать на Кайо-Коко по четвергам в течение всего зимнего сезона до марта 2017 года.

Туристы смогут прикоснуться к культуре страны, посетив патримониальные города Кубы, такие как Санкти-Спиритус, Сьенфуэгос и Тринидад. К тому же можно воспользоваться этим рейсом и прилететь на Кайо-Коко из города Вилья-Клара, так как этот рейс выполняется с посадкой в упомянутом городе Центральной Кубы, в Международном аэропорту Абель Сантамария.



СОВЕРШИТЕ ПУТЕШЕСТВИЕ В
РОСКОШНЫЕ ПРИРОДНЫЕ УГОЛКИ
ОСТРОВ КАЙО-САНТА-МАРИА

А ТЕПЕРЬ
КУБА

#TimeForCuba

DISCOVER MELIÁ CUBA
DOWNLOAD OUR NEW APP

Download on
the App Store
GET IT ON
Google Play



MELIÁ HOTELS INTERNATIONAL
CUBA

MELIÁ
HOTELS & RESORTS

Sol
hotels & resorts



MELIÁ CUBA.COM



www.belivehotels.com



Отель Сорасабана будет включен в сеть Be Live

Вe Live Hotels, компания, входящая в группу Globalia, включает в свой состав с января этого года еще один объект расположенный в Гаване – отель Be Live Habana City Sorasabana. Таким образом, отельная цепочка планирует укрепить свои позиции на Кубе, где уже управляет тремя гостиницами на Варадеро.

Группа Cubanacán, которой принадлежит отель Сорасабана, подтвердила возможность управления компанией Be Live Hotels гостиницей, считающейся одной из самых известных в кубинской столице и в стране. Отель расположен на берегу моря в районе Мирамар, в одном из самых известных жилых зон Гаваны, недалеко от Торгового центра Miramar, офисов представительств различных компаний на Кубе и Дворца Конвенций Гаваны.

Отель Be Live Habana City Sorasabana насчитывает 168 номеров и имеет единственный в стране натуральный бассейн. Компания, входящая в группу Globalia планирует инвестировать 6 миллионов долларов, которые пойдут на

реорганизацию различных пространств отеля, а также на создание пляжного клуба и спортивного центра.

Хавьер Бланко (Javier Blanco), директор Be Live Hotels комментирует: "Включив отель Be Live Habana City Sorasabana в наш портфель, мы стали еще ближе к нашим приоритетным целям, среди которых – продолжение развития плана по расширению присутствия в регионе. Безусловно, Куба, с учетом событий произошедших в последние месяцы, становится одним из самых перспективных направлений".

Компания Be Live Hotels в третьем квартале прошлого года отметила рост

продаж на 20% по сравнению с аналогичным периодом в 2015 году, причем занятость номеров категории superiоg достигло 85%, что позволило увеличить рентабельность на 14%. Отельное разнообразие Globalia составляют гостиницы категорий 4 и 5 звезд, расположенные, в основном, в курортных зонах, популярных среди туристов. Компания управляет в общей сложности более чем 8600 комнатами в 31 гостиничных объектах находящихся в Испании, Португалии, Марокко, Доминиканской республике и на Кубе.

Чтобы узнать больше о Be Live Habana City Sorasabana приглашаем посетить сайт компании Be Live Hotels.



Лучшая водная экскурсия на Кубе! Солнечный круиз



gaviotatours@gaviotatours.cu
www.gaviota-grupo.com

[@GaviotaTourCu](https://twitter.com/GaviotaTourCu)
[/gaviotatourscuba](https://www.facebook.com/gaviotatourscuba)



GAVIOTA
TOURS
CUBA

Gaviota: разнообразие,



Чтобы насладиться Кубой в полной мере, Туристическая Группа Gaviota предлагает погрузиться в мир разнообразия и комфорта в любом из 63 отелей и вилл, насчитывающих более 27000 номеров. Это – третий результат по количеству комнат в стране, а расположены гостиничные объекты, в основном, в городах, на райских островах или пляжах основного острова, неизменно окруженные завораживающей природой.

Gaviota осуществляет транспортные услуги с помощью своей компании Transgaviota, предлагает отличные морские программы через Marina Gaviota, и имеет широкий выбор экскурсий и экскурсионных маршрутов, с которыми можно познакомиться в туристическом агентстве Gaviota Tours. Все это, вкупе с туристическими площадями, спа-центрами, дайвинг-центрами, дельфинариями, и прочим делают Группу наиболее полноправным хозяином

туристической отрасли Кубы.

Пинар-дель-Рио, Гавана, Варадеро, острова Вилья Клара, Топес-де-Кольянтес, Хардинес-дель-Рей (Кайо-Коко и Кайо-Гильермо), Ольгин, Сантьяго-де-Куба и Баракоа – основные туристические направления для группы Gaviota на Кубе. Отели, атмосфера, окружающая среда, разнообразие и гибкий подход гармонично взаимодействуя между собой, создают все условия для удовлетворения возникающих потребностей разных типов клиентов.

С Gaviota сотрудничают такие известные международные сети, как Meliá Hotels International, Iberostar Hotels and Resorts, H 10, Blue Diamond, Valentin, Warwick Hotels and Resorts, и другие; под их управлением находятся чуть более 80% всех объектов. А с новыми партнерами, такими как Kempinski Hotels, Banyan Tree Hotels and Resorts, Sercotel, Centara Hotels and Resort,



MGM Muthu Hotels и Catalonia Hotels and Resorts, сотрудничество начнется в 2017 году, где в управление вышеперечисленным компаниям будут переданы гостиничные объекты в Гаване и на островах северного

развитие, лидерство



архипелага Вилья-Клара и Сьего-де-Авила.

Когда к 2021 году Gaviota достигнет объемов в 50000 номеров, ожидается, что 90% отельного фонда Группы будет находиться под совместным управлением, что поспособствует устойчивому и успешному доступу к новым рынкам. Однако при этом она не перестанет осваивать самое лучшее и наиболее актуальное из международных тенденций в сфере гостиничного управления, маркетинга и продвижения.

Полномасштабные изменения проводятся внутри компании, в рамках которых проходит ребрендинг, с целью придания нового, более выразительного и узнаваемого, современного образа. Также создаются специальные обозначения для обратной связи с туристическим рынком. Все эти нововведения проходят благодаря философии постоянного изменения, совершенствования, с надеждой, что Gaviota будет идти в ногу со временем и будет надежной в будущем.

Отели с собственным управлением – главная гордость

Особо важными для Gaviota являются ее 3429 номеров, находящиеся в собственном управлении: к ним относятся отели Playa Cayo Santa María, Playa Coco, Playa Pesquero и Playa Costa Verde, ставшие основной гордостью компании, и известные как самые лучшие гостиницы на Кубе в категории пляжного отдыха. Кроме того, можно упомянуть Международный центр дайвинга María La Gorda и Villa Cabo de San Antonio, на полуострове Гуанаакабисес, а в Гаване – отели Kohly и El Bosque. А также отели в Топес-де-Кольянтес и на востоке Кубы, такие как Villa Pinares de Mayarí, Villa Gaviota Santiago, и несколько очаровательных полностью обновленных отелей в Баракоа, старейшем городе Кубы, где гостеприимность – главное богатство.

И еще об отелях: размещение от Gaviota – это мобильность, экскурсии, логистика и информационная поддержка; интересные места и самые исключительные возможности в любом месте, как на море, так и в городе или на природе. Теплый прием и качественное обслуживание, максимальное удовольствие от пребывания, философия лидерства – все это о Gaviota.

Специально для отелей под собственным управлением Группой был открыт интернет-сайт, на котором можно получить информацию о выгодных тарифах для частных клиентов и туристических агентств, а бронирование можно сделать прямо на сайте или через колл-центр. Также на сайте можно получить ваучер на проживание, поделиться мнением с другими пользователями.

Habaguanex от Gaviota

Уютные, с прекрасными уникальными деталями, гостиницы марки Habaguanex в Историческом центре кубинской столицы недавно дополнили список гостиничных объектов Gaviota: 21 отель с 598 номерами, расположенными в нескольких минутах доступа от площадей, потрясающих Соборов, памятников, парков и музеев, – роскошный вариант для тех, кто хочет познакомиться с культурой и традициями поближе.

**ГАВИОТА СЕГОДНЯ - ХОЗЯИН
САМЫХ УНИВЕРСАЛЬНЫХ И
КОМПЛЕКСНЫХ
ТУРИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ НА КУБЕ**





BuenViaje на Кубу
ОТЕЛИ



IBEROSTAR
HOTELS & RESORTS



Iberostar получит в управление отель Riviera

В январе 2017 года компания IBEROSTAR берет на себя управление двенадцатым отелем на Кубе и вторым в Гаване. Речь об известном отеле Riviera, который после реновации станет пятизвездочной гостиницей со всеми удобствами и услугами, характерными для Premium Gold, собственной категории компании.

Расположенный на набережной Малекон, выполненный в архитектурном стиле, отражающим тенденции времени своего открытия в 1957 году, отель Riviera, принадлежащий Группе Gran Caribe, готовится к масштабным внутренним изменениям в самое ближайшее время. В итоге отель сможет предложить размещение в одном из 352 полностью отреставрированных номеров. В рамках этого проекта появится больше общих пространств, а набор услуг и продуктов будет приведен в соответствие стандартам качества компании. Кроме того, в отеле будет по-прежнему проводиться шоу знаменитого кабаре Сора Room, чьи роскошные представления делают его одним из самых известных вечерних

развлечений Гаваны.

Открытие обновленного отеля будет значительной вехой, а также доказательством отношения к Кубе как к максимально важному рынку для компании IBEROSTAR. Как сказал Энрик Ногер (Enric Noguer), Генеральный директор Группы IBEROSTAR в странах Америки: *"Для нас это особенно важный шаг, который позволит нам консолидировать в качественной форме присутствие в Гаване с помощью такой исторически известной гостиницы. Для IBEROSTAR Куба – это очень важное направление, ключевое для нашей стратегии развития, и мы будем продолжать делать ставку на конкурентоспособное и качественное размещение"*.

Будущий IBEROSTAR Riviera станет, таким образом, вторым отелем цепочки в Гаване, где уже работает IBEROSTAR Parque Central. IBEROSTAR Hotels & Resorts – сеть отелей для пляжного отдыха, основанная в Пальма-де-Майорка (Балеарские острова, Испания) семьей Флукса (Fluxà) в 1986

году. Входящая в состав Группы IBEROSTAR, одной из главных испанских туристических концернов с 60-летней историей, IBEROSTAR Hotels & Resorts управляет более чем 100 отелями категорий 4 и 5 звезд по всему миру.

IBEROSTAR Hotels & Resorts на Кубе

В настоящее время IBEROSTAR Hotels & Resorts уже управляет одиннадцатью отелями на Кубе, а в 2017 году к ним добавится еще один, уже тринадцатый - IBEROSTAR Bella Vista Varadero, пятизвездочная гостиница на Варадеро с 827 номерами.

Узнать больше:
prensa@iberostar.com
www.iberostar.com



GRAN CARIBE
GRUPO HOTELERO
★★★★★

Неповторимые ощущения
Открой секреты



Cienfuegos

Следите за нами:
www.gran-caribe.cu



@grancaribehotel



Gran Caribe Hotels



Cuba



СЕМЬ ГОРОДОВ, СЕМЬ МУЗЕЕВ



“Buen Viaje на Кубу” предлагает вам прогулку из Гаваны до Сантьяго-де-Куба с посещением семи городов и семи музеев, находящихся в них. Некоторые из них очень известны, другие – не настолько; но, безусловно, каждый из них может предложить что-то интересное любителю кубинской истории и культуры. Они помогают сохранить и проследить историю, узнать о материальном и нематериальном, недвижимом и движимом наследии Кубы.

Национальный Музей изящных искусств в **Гаване** – обязательная остановка для любого путешественника, прибывшего в столицу, который интересуется культурой страны. Он состоит из двух зданий: современный Дворец изящных искусств (1954), в котором экспонируются предметы кубинской живописи и скульптуры, и завораживающий Астурийский центр (1927), расположенный рядом с Центральным парком, где представлена коллекция художников различных стран. Третье здание, называемое «Казармы милиции», содержит административные помещения.

Фонд коллекции состоит из более чем 45 000 предметов искусства, и считается одним из самых значимых в Латинской Америке и Карибском регионе. Наряду с самой большой в мире коллекцией кубинского искусства в музее имеются предметы времен античного мира – коллекции из Греции, Рима и Египта. В музее в хронологическом порядке выставлены работы таких видных кубинских художников и живописцев, как Вифредо Лам (Wifredo Lam), Рауль Мартинез (Raúl Martínez), Гильермо Колязо (Guillermo Collazo), Рафаэль Бланко (Rafael Blanco), Амелия Пелаез (Amelia Peláez), Рене Портокарреро, (René Portocarrero), Виктор Мануэль Гарсия (Victor Manuel García), Карлос Энрикез (Carlos Enríquez) и Антонио Элихи Фернандес (Antonio Eligio Fernández).

Фармацевтический музей в **Матансасе** сохранил все оригинальные элементы единственной французской аптеки конца XIX века, открытой для посетителей до сих пор. Объявленная национальным наследием Кубы в 2007 году, получившая Национальную Премию по Сохранению в следующем году, претендующая на объявление объектом Всемирного Наследия ЮНЕСКО, французская аптека Доктора Эрнесто Триолета описывается как одно из





удивительных мест, которое запомнится каждому посетителю надолго.

В Сьенфуэгосе, городе основанном в центральной части юга страны французами, приглашаем посетить Крепость Нуэстра Сеньора-де-лос-Анхелес-де-Хагуа. Сооружение, расположенное у входа залив, является единственной военной испанской крепостью, построенной в конце XVIII века в стиле Ренессанс. На протяжении времени она выполняла различные функции: была военной базой, тюрьмой и складом. Позднее вновь заговорили о ее культурной ценности, после чего крепость признали Национальным памятником в 1978 году, а музей здесь начал работать в 1998 году.

В Санта-Кларе наш выбор пал на Скульптурный ансамбль Команданте Эрнесто Че Гевары, где с 1997 года покоятся останки Че и его товарищей, убитых в Боливии. Мемориальный комплекс был открыт 28 декабря 1988 года, в 30-ю годовщину битвы за Санта-Клару и к 60-летию Че. Ежедневно комплекс посещают сотни туристов, как один из пунктов обзорного тура по стране, или в рамках

однодневной экскурсии из различных пляжных курортов: всех их привлекает возможность посетить памятник и город Санта-Клару, известный также как «город Че».

В Тринидаде, так называемом городе-музее Кубы, приглашаем посетить Романтический музей, ранее – Дворец Брунета, расположенный в самом сердце исторического центра города, рядом с Главной площадью. Этот особняк был достроен в 1808 году, и сегодня является одной из самых посещаемых архитектурных жемчужин Кубы. Здесь будет что посмотреть интересующимся элементами жизни знатных семей той эпохи.

В Ольгине находится Музей истории провинции «Ла Перикера», в котором представлены предметы разных исторических периодов, от времени первых жителей до сегодняшнего дня. Слово ценная реликвия, выделяется каменный топор, выполненный в форме идола: сегодня он является символом провинции, олицетворяя дух непокорности. Здесь же хранятся документы и исторические свидетельства, предметы искусства. Музей также служит местом для проведения поэтических встреч, музыкальных и танцевальных мероприятий.

В Сантьяго-де-Куба приглашаем вас в Музей колониального искусства, более известный как Дом Диего Веласкеса. Это старинное сооружение является, возможно, одним из самых старых на Кубе

и в Америке, и привлекает внимание посетителей огромным количеством ценных исторических предметов, сохранившихся внутри. Находится музей в самом сердце Сантьяго-де-Куба, в Парке Сеспедес, и располагается в двух зданиях: в уже упомянутом доме Веласкеса, возведенном в XVI веке, и пристройке, датируемой XIX веком. В залах музея демонстрируются объекты колониального искусства, здесь можно проследить историю мебели Кубы, а также узнать, как выглядела обстановка в домах и декорировался интерьер в то время и в последующие столетия.

Есть множество других музеев, которые можно посетить, путешествуя по стране, и о них мы поговорим в следующих выпусках. Если же вы хотите подготовиться перед поездкой, рекомендуем посетить сайт Национального Совета по Культурному Наследию (www.cnpc.cult.cu).





Brisas Covarrubias обновляет инфраструктуру и услуги

Проведя улучшения своих объектов, которые помогут получить определенные преимущества на туристическом рынке, отель Brisas Covarrubias Группы Cubanacán подготовился к высокому сезону и потоку гостей из разных стран. Расположенный на северном берегу Лас-Тунас на востоке страны, в настоящее время это самый главный отель для пляжного отдыха в этом регионе. Это прекрасный вариант для размещения на продолжительное время, для семей с детьми, для проведения свадеб, годовщин, для любителей дайвинга и других водных видов спорта, таких как снорклинг у коралловых рифов и рыбалка.

Среди основных изменений, которые были проведены в отеле можно выделить: капитальный ремонт зоны бассейна, появление нового бара в пляжной зоне, а также улучшения в зоне лобби, внешний ремонт и обновления в номерах, оборудованных для большего комфорта и удовлетворения потребностей всех гостей. Также необходимо упомянуть о появлении массажной зоны на пляже и открытии салона красоты.

В течение нынешнего зимнего сезона планируется открытие двух ресторанов: с



морской и кубинской кухней. Также будет возведена хижина из тростника как образец местной архитектуры, в которой будут проводиться уроки испанского языка и мероприятия по дегустации. Кроме того, гостям будут предложены новые анимационные программы.

В обновленном отеле больше всего туристов из Канады и кубинцев, ожидается также увеличение числа немецких гостей. Отель насчитывает 180 номеров, и одна из особенностей этого объекта – повторно сюда приезжают около 67% туристов.

Отель Brisas Covarrubias был открыт в 1998 году как четырехзвездочная гостиница, работающая по системе «все включено», и среди ее преимуществ – потрясающие пляжи, окружающая природа, коралловый



риф и 36 точек для погружения, расположенных менее чем в 10 минутах езды на небольшом судне. Зона туристического развития в северной части Лас-Тунас, в соответствии с планом территориального развития, должна достичь объема в 10 000 гостиничных номеров. Она также включена в приоритетный список поиска финансирования путем привлечения иностранных инвестиций - план, в результате которого должен быть реализован такой проект, как строительство северной дорожной сети.



Контакты:

Playa Covarrubias, Puerto Padre,
Las Tunas, Cuba.
reservas@brisascova.ltu.tur.cu





Отель E Royalton признание качества услуг

Отель E Royalton, принадлежащий Группе Islazul, выделяется за счет отличного сочетания хорошей кухни и размещения. Его расположение в историческом центре города Байямо предлагает очень приятное проживание во время пребывания во втором городе, основанном испанцами на Кубе. В третий раз подряд этот отель был удостоен звания Лидер Качества, присваиваемого Министерством Туризма Кубы, которое присуждается объектам, выделяющимся качеством, высоким уровнем удовлетворения потребностей клиентов, экономическим результатом.

Построенный в 40-х годах прошлого века, отель E Royalton уже получил международное признание за качество сервиса HolidayCheck, самого крупного независимого немецкого портала, лидера на рынке отзывов о путешествиях и отдыхе.

В соответствии с опросами, проведенными среди более 9000 туристов, посетивших отель в 2016 году, уровень удовлетворенности клиентов приближается к 95%. Большинство клиентов отеля приезжают из Германии, Франции и Англии, однако в последнее время становится все больше путешественников и из других стран, посещающих Байямо в рамках экскурсионного тура и решивших остановиться в этом отеле.

В отеле E Royalton – 33 кондиционированных номера, расположенных в трехэтажном здании

выдающейся архитектуры, сохранивших очарование времени. Ресторан и снэк-бар приглашают оценить гастрономическое предложение. В отеле также доступны такие услуги как доступ в интернет в лобби и киберкафе, аренда автомобилей, а также экскурсии и прогулки, которые можно забронировать в туристическом бюро.

Чтобы узнать больше об этом отеле, забронировать номер или получить доступ к специальным предложениям Группы Islazul во всех отелях Кубы, рекомендуем посетить сайт www.islazul.cu

GRUPO HOTELERO
Islazul
por toda Cuba



Отель E Royalton

Antonio Maceo No. 53 e/ José Joaquín
Palma y Donato Mármol, Bayamo, Granma
Tel: (53 23) 42 2290
directora@royalton.co.cu



Gran Caribe на Кайо-Ларго

ПОДТВЕРЖДАЯ ПРЕВОСХОДСТВО

Группа отелей Gran Caribe начнет подтверждать высокий уровень своих услуг, которым она отличается со дня основания. В последнее время компания взялась за важные изменения на своих объектах, постоянно помня об удовлетворенности клиентов, которые посещают их каждый год.

Кайо-Ларго - остров, расположенный в архипелаге Лос-Канарреос, к югу от Большого острова – исключительное место для любителей моря и природы. Разнообразие морской флоры и фауны привлекает любителей дайвинга, а в соответствующее время можно увидеть морских черепах, приходящих на этот остров откладывать яйца.

На острове Кайо-Ларго Группа отелей Gran Caribe имеет несколько объектов, некоторые из них управляются крупными международными сетями, некоторые находятся в собственном управлении, например, Villa Iguana, расположенная рядом с чудесным пляжем и лазурным морем. Этот отель предлагает размещение в одном из 196 номеров, стандартных или расположенных в бунгало, с кондиционером, с балконом или террасой с видом на море, бассейн или сад, оборудованных для максимального комфорта клиента.

В этой трехзвездочной гостинице есть ресторан-буфет, закусочная на пляже, бар и снэк-бар, шезлонги и зонтики на пляже, а также анимация в течение всего дня.



Здесь также имеются бассейн, теннисный корт, волейбольная площадка и немоторизованные водные виды спорта. За дополнительную плату можно получить доступ в интернет, массаж и напитки категории «премиум».

В свою очередь, отель Pelicano начинает

функционировать в качестве собственного объекта Группы Gran Caribe. Это четырехзвездочная гостиница с 307 номерами, идеально подходящая для семейного отдыха.

www.gran-caribe.cu



Площадь Кайо-Ларго – 37,5 км², при этом протяженность пляжей, его основной достопримечательности, составляет 24 км. В этом месте находится 32 точки для погружений, а прозрачность воды и отличная сохранность всей экосистемы, разнообразие флоры и фауны, обилие рифовых рыб делают его идеальным для дайвинга.

Больше, чем можно себе представить...

Barceló Solymar Arenas Blancas Resort



Carretera Las Américas Km 3.5
Varadero | Cárdenas | Matanzas | Cuba.
Teléf. y Fax: (53 45) 66 87 98

www.barcelo.com

Бронирования:

reserva@resortsolymar.gca.tur.cu

**Куба. Лучшее место,
лучший отдых**

Отели группы Barceló Hotels & Resorts расположены во всех лучших местах, они помогают прочувствовать саму суть местной культуры, предлагая исследовать все ее особенности, и уделяют своим клиентам внимание до последней мелочи. Только здесь мы можем сделать ваш отдых лучшим.



Оздоровительный туризм на курортах Кубы



Остров Свободы предлагает своим гостям не только отдых на райских белоснежных пляжах, но и широкие возможности для оздоровления и лечения.

Благоприятный климат и высокий уровень медицинского обслуживания на Кубе обеспечивают первоклассный уровень предоставления услуг по лечению и улучшению качества жизни.

Сразу несколько кубинских направлений располагают необходимой инфраструктурой для проведения различных видов медицинских обследований, а также лечение многих видов заболеваний:

- клиники Гаваны
- Международная клиника Варадеро
- Центр Талассотерапии на острове Кайо Коко
- Топес де Кольянтес – эко-курорт близ Тринидада



Ваш эксперт по Кубе!
www.havanatur.ru

Отдых на островах Кубы

Программа «Остров Кайо Санта Мария»

- Прибытие в а/п Гаваны, обед
- Трансфер на остров **Кайо Санта Мария**
- Проживание 14 ночей по системе «Всё включено» в отеле **Memories Paraíso Azul 5***
- **Экскурсия Солнечный круиз**
- **Экскурсия Джип Сафари**
- трансфер в аэропорт Гаваны, вылет в Россию



Рекомендуем!

Программа «Варадеро+остров Кайо Коко»

- Прибытие в а/п Гаваны, трансфер в отель Варадеро
- Проживание 4 ночи по системе «Всё включено» в отеле **Barceló Solymar 4***
- **Экскурсия в Гавану**
- Трансфер на остров **Кайо Коко**
- Проживание 10 ночей по системе «Всё включено» в отеле **EL Colonial 4***
- **Экскурсия Солнечный круиз**
- **Экскурсия Джип Сафари**
- трансфер в аэропорт Гаваны, вылет в Россию





Blue Diamond Resorts

решает обновить свои

В Blue Diamond Resorts, инновационная канадская управляющая компания, специализирующаяся на высококлассном отдыхе в тропическом регионе Карибов, насчитывает 13 000 номеров, включая новые проекты и ближайшие открытия в 8 странах: на Ямайке, в Доминиканской Республике, на Багамах, Мексике, Сент-Люсии, Коста-Рике, Антигуа и на Кубе.

Позиционирующаяся на Кубе как вторая по объемам сеть отелей с иностранным управлением, компания имеет 15 объектов с 8 400 номерами в основных туристических центрах страны. Сегодня Blue Diamond занимается обновлением и модернизацией в большей части управляемых ею гостиниц. Вот некоторые примеры:

ВАРАДЕРО:

• Royalton Hicacos

Жемчужина Blue Diamond на лазурном пляже. Все работы по реновации практически завершены, что сделало отель еще более комфортным и элегантным, что и характерно для марки Royalton

• Memories Varadero

Были проведены значительные изменения в ресторане-буфете: была заменена мебель, оформление интерьера, а также внесены некоторые технические изменения в благоустройство кухни. Недавно было принято решение обновить итальянский ресторан и стойку в лобби-баре. Также к завершению идет укладка плитки в ваннных комнатах 84 номеров, в которых уже установили новые кровати.

• Starfish Las Palmas

Отель с 122 номерами вновь открыл свои двери в текущем зимнем сезоне после полного обновления зон лобби-рецепция, номеров и ресторана. Гостиница в городском центре Варадеро работает в концепции «размещение и завтраки

• Starfish Cuatro Palmas

В этом отеле были выполнены реставрационные работы в 60 номерах категории «супериор» блока «Colonial». Также были проведены важные изменения в зоне лобби, на рецепции, у бассейна, в ресторане-буфете, и в кубинском ресторане «La Perla del Caribe».

• Starfish Varadero

В отеле, официально работающим под маркой Starfish с 1 ноября 2016 года, уже начались работы по обновлению мебели в 80 номерах, расположенных в бунгало, по реставрации ресторана «Atenas», а вскоре начнутся ремонтные работы в зоне рецепции и в буфете «Amelia». Отремонтирован внутренний дворик в колониальном стиле - «Roof Garden», где можно потанцевать и послушать музыку в стиле поп и рок. Был обновлен театр, в котором заменили мебель на более комфортабельную. Что касается сервиса, то появились зоны на открытом воздухе, где можно перекусить пиццей или пастой. Кроме того, открылся новый спорт-бар «Legends» с бильярдным столом. Улучшено освещение бунгало, тротуаров и зоны лобби.

• Memories Jibacoa

Вновь открылась дискотека после того как не работала в течение нескольких лет. Теперь здесь, в обновленном пространстве, где гостям доступны различные услуги, устраиваются праздники и представления.



объекты на Кубе

КАЙО САНТА-МАРИЯ:

• Memories Paraíso Azul

Этот комплекс включает различные виды продуктов и услуг для удовлетворения потребностей различных сегментов рынка: Memories Paraíso, Grand Memories Santa María и Sanctuary at Grand Memories Santa María, последний из которых предназначен только для взрослых старше 18 лет. Обновления и изменения сконцентрированы в основном вокруг Sanctuary at Grand Memories, где уже открылись 2 новых ресторана: "Mexicana Cantina" и "Emporium" с международной кухней. В зоне Sanctuary будут обновлены все номера, рецепция, лаунж-бар, а также ресторан-буфет, который по вечерам будет работать как ресторан а-ля-карт.

• Starfish Cayo Santa María

С недавнего времени этот гостиничный объект обзавелся террасой с расслабляющей, спокойной атмосферой, которая расположена рядом с рестораном "Bellamar". Это прекрасное место для

наслаждения романтическим ужином под звездным небом, в сопровождении живой музыки в течение всего вечера.

КАЙО-КОКО:

• Memories Flamenco

В преддверии высокого зимнего сезона этот прекрасный пятизвездочный отель с 624 номерами представил новую, полностью изменённую пляжную зону, куда было завезено несколько десятков кубометров роскошного песка. Это было сделано для еще большего наслаждения отдыхом всеми гостями отеля.

• Memories Caribe

В отеле, предназначенном только для взрослых старше 16 лет с 1 ноября 2016 года, проходит реновация первых 100 номеров (из 326), на стадии завершения работы в спорт-баре, в велнес-центре "Caribe" и в кафе Beans, где подают кофе и мороженое. Были обновлены общие туалетные комнаты, зоны лобби, лобби-бар; цветовое оформление и освещение

здесь были подобраны специально для создания расслабляющей атмосферы во время наслаждения романтическим отдыхом. Также был обновлен ресторан Casa del Vino, с исключительным гастрономическим предложением для самых взыскательных.

ОЛЬГИН:

• Memories Holguín

Была обновлена свадебная беседка: заменено ее освещение и декор. В ресторане "Ranchón" появился новый бар; были отремонтированы различные номера, обновлен декор ресторанов а-ля-карт, зон лобби и рецепции.



BlueDiamond
Resorts

Для получения более подробной информации об отелях приглашаем посетить сайт: www.bluediamondresorts.com



Историческое бюро Гаваны получает *Bernhard Remmers Preis* - 2016

Реставрация Национального Капитолия, которую организывает Историческое бюро Гаваны совместно с компанией MD Projektmanagement GmbH, получила *Bernhard Remmers Preis* - 2016, премию, вручаемую одноименной немецкой Академией. Решающее значение имела задача, поставленная для восстановления этого колоссального сооружения, удачное применение способов ремонта и образцовое сотрудничество с реставраторами, примененные во время работ в одной из архитектурных жемчужин и Национальных памятников Кубы.

Премия *Bernhard Remmers Preis*, присуждаемая каждые два года, является прекрасным стимулом и признанием заслуг по сохранению архитектурного наследия. Премия является оценкой труда архитекторов, технических специалистов и реставраторов, и всех тех, кто вносит вклад в улучшение и сохранение бесценных исторических памятников.

Капитолий в Гаване, построенный в 1929 году, вдохновлен Пантеоном Парижа, Собором Св. Павла в Риме и Капитолием США. Фасад выполнен в неоклассическом стиле, а высота купола достигает 91,73 метров. Нынешняя масштабная реставрация должна быть завершена к 2018 году, однако во второй половине

2017 года в его залах ожидается проведение заседаний кубинского Парламента. Великолепный штрих к образу Капитолия добавил итальянский скульптор Анжело Санельи (Angelo Zanelli). Он создал статую, символизирующую Республику Кубу, одну из самых больших скульптур в мире, находящихся внутри здания, общей высотой в 17,54 метра.

Михаэль Дигманн (Michael Diegmann), владелец и Президент немецкой компании MD Projektmanagement GmbH, который работает с Историческим бюро Гаваны в рамках реставрации различных объектов в Историческом центре столицы, в том числе Национального Капитолия, заявил: «Я всегда очень горд работать на благо Кубы», «для меня работать совместно с Историческим бюро Гаваны - это большая честь. Эти здания очень много значат. Работа, которую мы делаем вместе с г-ном Эусебио Леалем Спенглером (Eusebio Leal Spengler) – большая честь, и мы здесь благодаря вашей поддержке».

Вот уже 9 лет MD Projektmanagement GmbH ищет особые решения для Кубы. Фасад Собора Гаваны, кладбище Святой Ифигении, Мавзолей героев II Восточного фронта в Сантьяго-де-Куба – примеры объектов, над которыми работала компания, и приверженности работе с кубинским наследием.

План сотрудничества, в который включены различные проекты вплоть до 2019 года, ориентируется на важную дату - 500-летие Гаваны. В текущем 2017 году продолжатся работы над Капитолием, а также в Городском музее, старинном Дворце капитан-генералов, в Часовне, в Церкви и Малой Базилике Святого Франциска Ассизского.



San Cristóbal –

принимаящая сторона сети Исторических и Реставрационных бюро патримониальных городов Кубы



Туристическое агентство San Cristóbal, созданное как собственная туроператорская организация Исторического бюро Гаваны, специализирующееся на теме сохранения и восстановления культурного наследия, остается верным своему основному предназначению. Агентство вносит разнообразие в туристический продукт Кубы, предлагая очень специализированные и конкурентоспособные услуги, имеющие стабильный международный спрос, что помогает внести вклад в развитие этой отрасли туризма в стране.

В течение нескольких лет основная задача San Cristóbal состояла в комбинировании богатого культурного наследия кубинской столицы с поддержкой направлений, курируемых Историческим бюро, путем включения других объектов, относящихся к культурно-историческому наследию города и биосферных резерватов.

В 2017 году перед San Cristóbal стоит профессиональная задача – консолидация уже накопленных результатов и преобразование в принимающую сторону Сети Исторических и Реставрационных бюро патримониальных городов Кубы. Такой тип организации был официально учрежден в январе 2013 года в качестве признания кубинским правительством необходимости сохранения культурного наследия и защиты национального самосознания. Сеть возглавляет Историческое бюро Гаваны, и в нее входят



такие города как: Гавана, Сантьяго-де-Куба, Камагуэй, Тринидад, Санкти-Спиритус, Сьенфуэгос, Байямо, Ремедиос и Баракоа.

Этот новый формат обмена и передачи знаний и опыта в патримониальных городах позволяет агентству San Cristóbal использовать неожиданные возможности для создания новых продуктов. Так, иностранный турист сможет прикоснуться к наследию страны, познакомиться с малоизвестными достопримечательностями, и внести вклад в развитие местных территорий, участвуя

в специализированных экскурсиях, тематических прогулках, программах и маршрутах. Все это станет возможным благодаря гидам-переводчикам, владеющим несколькими языками, чье призвание – познакомить с национальным достоянием страны, и восстановлению исторических центров Кубы, многие из которых включены в Список мирового наследия.

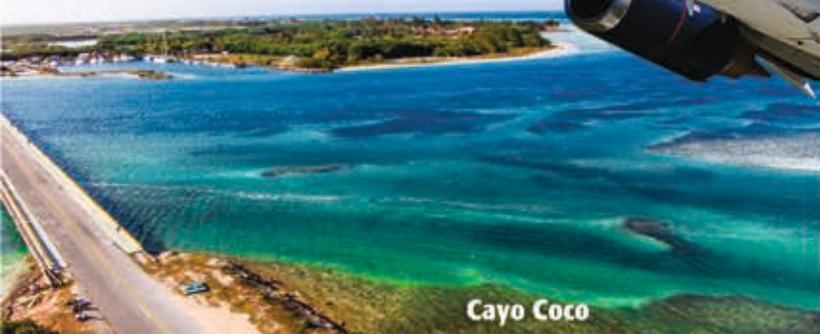
С 2014 года San Cristóbal продолжает вести стратегию развития Сети, что предполагает формирование договоров о сотрудничестве с входящими в ее состав Бюро, определение главных преимуществ и терпеливый труд по комплексному созданию туристических продуктов. Результат этой работы можно будет увидеть в новом корпоративном каталоге под названием «Ambular», который будет представлен во время проведения выставки FITCuba-2017 в Ольгине.

San Cristóbal, будучи частью Сети патримониальных городов Кубы и ее официальной принимающей стороной, осознает всю ответственность такого положения. Как полагает Историк Гаваны, агентство должно быть «неутомимым инспектором, который своевременно, постоянно должен быть в курсе всего, что происходит, понимать, что от него требуется, и что можно еще сделать». Только так можно будет добиться самой главной цели: развития устойчивого туризма, который гарантирует сохранение ценности культурного наследия, защищает аутентичность предложения, гармонично связывает различные варианты управления, вносит вклад в местное развитие, и открывает наследие с новой стороны в качестве оплота и опоры для национальной идентичности и памяти.



Лишь один перелет – и вы
познакомитесь с этими
местами вместе с Cubatur

Вы – выбираете,
Cubatur выполняет



Свяжитесь с нами:

 Agencia de Viajes Cubatur

 @CubaturCuba

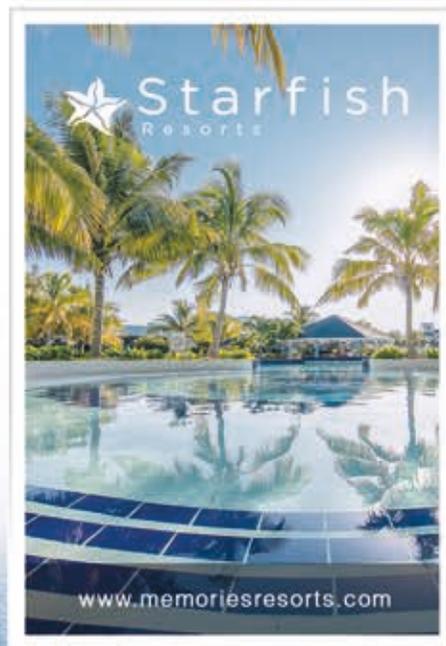
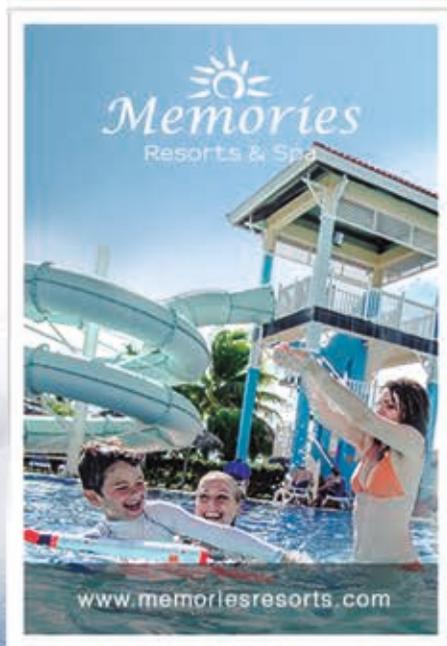
www.cubatur.cu



BlueDiamond Resorts



Разнообразие отелей и услуг на самых главных курортах Кубы удовлетворит потребности всех наших Клиентов



ГАВАНА Memories Miramar Habana / Starfish Montehabana JIBACOA Memories Jibacoa VARADERO Royallon Hicacos Sanctuary at Grand Memories Varadero / Grand Memories Varadero / Memories Varadero / Starfish Cuatro Palmas / Starfish Las Palmas Starfish Varadero CAYO SANTA MARÍA Royallon Cayo Santa María / Sanctuary at Grand Memories Santa María / Grand Memories Santa María Memories Paraíso / Starfish Cayo Santa María / Starfish Tropical CAYO COCO Memories Flamenco / Memories Caribe HOLGUÍN Memories Holguín

ЮНЕСКО признает кубинскую румбу Наследием Человечества



Межправительственный Комитет ЮНЕСКО на заседании в Эфиопии объявил о включении кубинской румбы в список объектов нематериального наследия Человечества, признав, что танец является «выражением протеста и способом утверждения национального самосознания». Межправительственный Комитет ЮНЕСКО, в состав которого входят представители 24 стран, собирается на ежегодном заседании для изучения претендентов на включение в списки.

В них включают самые значительные элементы материального и нематериального наследия в качестве признания их важности, призывая беречь и сохранять.

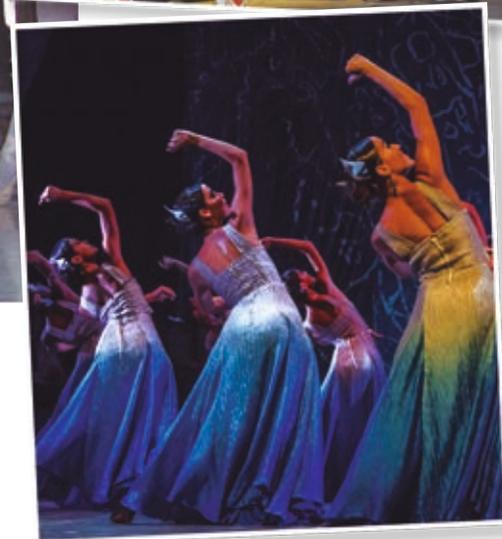
Румба, возникшая в бедных городских районах Кубы, сформировалась под влиянием

африканской культуры, но имеет и элементы, характерные для культуры Антильских островов и испанского фламенко. «Благодаря своей природе и культурному разнообразию она становится выражением чувств широкого социального слоя», - так было обосновано решение ЮНЕСКО, гласящее: «Румба позволяет в равной степени расширить набор традиционных элементов популярной культуры стран Латинской Америки, и способствует признанию важности роли африканской части населения в культурном самоопределении Америки».

Предварительный анализ, проведенный специалистами международной организации, признает румбу как способ выражения через музыку и танец, опирающийся на вербальные (пение и речевые звуки) и невербальные (жесты и язык тела) формы общения.

На Кубе румба практикуется в семейных кругах, среди соседей, во время праздничных и религиозных мероприятий. Переулок Амель и Дворец Румбы в Гаване, район Ла-Марина в Матансасе и Карибский Дом в Сантьяго-де-Куба, - некоторые из самых традиционных для румбы мест на Кубе. А такие группы как Los Papines и Los Muñequitos de Matanzas оставили значительный след в истории этого культурного явления, в котором смешиваются традиции и современность.





Культурные события - 2017 Paradiso приглашает

Paradiso, официальное агентство Культурного туризма на Кубе - ваш билет в путешествие по 500-летней истории, где различные стили, течения и движения формируют сегодняшний образ страны. На Кубе проводится множество культурных событий, ставших отличным поводом для посещения Острова туристами всех стран и возрастов. Среди мероприятий, которые Paradiso предлагает посетить в начале 2017 года, можно отметить:

XXIII Международная Академическая встреча по обучению балету и XV Конкурс юных балерин, с 8 по 19 апреля, Гавана. Включает проведение мастер-классов, семинаров по таким темам, как «репертуар», «классический дуэт», «техника», «фольклорные танцы» и «кинезиология в танцах», и другое.

XXIV Международный фестиваль "Romerias de Mayo" («Майские паломничества»), со 2 по 8 мая, Ольгин. Встреча артистов разных поколений, интеллектуалов и культурных промоутеров из различных стран мира, превращающих Ольгин в столицу молодого искусства.

Международная выставка Cubadisco-2017, с 14 по 21 мая, Гавана. Будут представлены диски и аудиовизуальные материалы, запланированы посещения специалистов, концерты выдающихся национальных и международных деятелей искусства. В этом году мероприятие посвящается Франции.

XXVII Фестиваль «Испанский след», с 28 мая по 4 июня, Гавана. Кино, танцы, музыка, изобразительное искусство, литература и театр встречаются на этом фестивале, демонстрирующем испанские корни, присутствующие в кубинской культуре. В этом году мероприятие будет посвящено Канарским островам.

ПОЗДНЕЕ:

Карибский фестиваль – Праздник огня, с 3 по 9 июля, Сантьяго-де-Куба.

Международный фестиваль танцоров сальсы "Varadero Baila" («Варадеро танцует»), с 7 по 11 июля, Варадеро.

Праздник Иberoамериканской культуры, с 24 по 30 октября, Ольгин.

«Танцуй на Кубе», с 19 по 25 ноября, Гавана.

Международная ремесленная выставка FIART-2017, с 1 по 17 декабря, PABEXPO, Гавана.

Международный фестиваль нового латиноамериканского кино, с 1 по 11 декабря, Гавана.

Фестиваль Jazz Plaza-2017, с 14 по 17 декабря, Гавана.

Paradiso
TURISMO CULTURAL
ARTEX

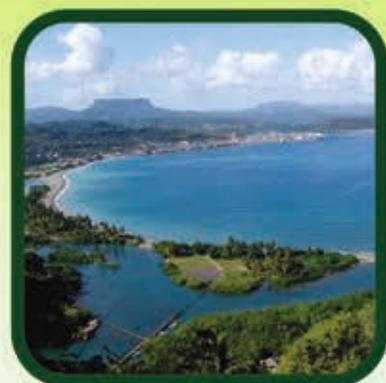
Больше информации:

Paradiso, Коммерческий Офис:
Calle 23 y P, Vedado, La Habana,
CP 10400. Cuba
gerente_eventos@paradis.artex.cu



**11-е Мероприятие,
посвященное Экотуризму
С 25 по 30 сентября 2017**

**Север и Восток:
(Ольгин и Гуантанамо)**



ecotur Туристическое
агентство
на Кубе

www.ecoturcuba.tur.cu www.turnatcuba.com

Mintur

Cuba



FITCuba-2017 пройдет в Ольгине



Международная туристическая выставка FITCuba-2017 пройдет с 3 по 6 мая в восточной провинции Ольгин, на земле, которая вдохновила Адмирала Христофора Колумба на фразу: «Это самая прекрасная земля, которую когда-либо видели глаза человека». Ольгин - это туристическое направление, которое радует путешественника свежей и пышной природой, богатыми культурными и традициями и историческими ценностями.

Столица провинции Ольгин, изобилующей легендами, участвующей в основных исторических событиях Кубы - одноименный город, в котором ежегодно проводятся фестиваль Ромерияс-де-Майо и праздник Ибероамериканской культуры. Ольгин также известен как «город парков», а прогулка по нему позволит оценить здания, построенные в различных архитектурных стилях, использовавшихся на Кубе.

В свою очередь, на севере провинции находятся прекрасные пляжи

Гуардалавака, Эсмеральда, Пескерио и Дон Лино, а благодаря отелям и туристической инфраструктуре этих зон сюда любят приезжать туристы, желающие отдохнуть и провести несколько дней на солнечном пляже.

Приглашенной страной в этот раз станет Германия, которая может похвастаться значительными успехами по количеству выезжающих на Кубу туристов в 2016 году. По предварительным данным, вплоть до 30 декабря рынок выездного туризма на Кубу из Германии показал рост на 38,3% по сравнению с аналогичным периодом в 2015 году, достигнув отметки в 241 246 прибывших туристов.

Ежегодно выбирается какой-либо продукт, которому посвящается выставка, и в 2017 году таким продуктом станут экскурсионные туры, разнообразные и интересные, позволяющие лучше узнать Кубу как туристическое направление. Есть маршруты, сосредоточенные в одном регионе страны, или наоборот, обзорные туры по всему острову; тематические,

посвященные музыке или изобразительному искусству, познанию природы, - все и каждый из них интересны, уникальны и незабываемы.

В FITCuba, самом важном туристическом событии страны, ежегодно участвуют предприниматели, туроператоры и туристические агенты стран, из которых на Кубу приезжает наибольшее количество туристов. Все они заинтересованы в расширении деловых связей и возможностей в сфере туризма, а также в посещении в течение нескольких дней самого большого из Антильских островов и его достопримечательностей.

Природа Кубы в твоих руках

Познакомиться с природой Кубы, с самыми красивыми местами в стране приглашает Группа компаний Campismo Popular. Куба известна множеством туристических направлений, где путешественник может наслаждаться первозданной природой, а флора и фауна – одни из самых интересных ее достопримечательностей. Заповедники, биосферные резерваты, или просто сельская местность, где можно узнать больше о жизни местных жителей – все это очень интересно, и Campismo Popular приглашает вас убедиться в этом лично. В этом выпуске предлагаем познакомиться с тремя виллами, проживая в которых можно совместить несколько видов активного отдыха.

Villa Aguas Claras: расположена в зоне Вуэльта Абахо в 8 км от города Пинардель-Рио. На этот отель надо обратить внимание во время так называемого «Табачного маршрута» и если вы собираетесь посетить долину Виньялес, пещерную систему Санто-Томас или заняться пешими прогулками,

наслаждаясь хорошо сохранившимися флорой и фауной этих мест.

Villa Guajimico: находится в центральной части на юге Острова в провинции Сьенфуэгос. Вилла расположена в 42 км от города Сьенфуэгос, по направлению к Тринидаду, и прекрасно подходит для дайвинга и водных видов спорта. Красота морского рельефа достойна того, чтобы сделать это место обязательным пунктом посещения для любителей морских погружений. Кроме того, вилла прекрасно подходит для пеших прогулок. Остановившийся здесь турист получает возможность попробовать креольскую кухню на усадьбе La Vega, отправиться к пещерной системе Ботанического сада в Сьенфуэгосе.

Villa el Saltón: расположена в восточной провинции Сантьяго-де-Куба, в горах Сьерра-Маэстра, где находится самая высокая точка страны – пик Туркино. Вилла находится в муниципалитете Терсер Френте, что в 126 км от города Сантьяго. Ее можно охарактеризовать как гостиницу



для отдыха и наслаждения удивительной флорой и фауной, а также водопадом, в честь которого и была названа вилла.

Группа Campismo Popular может предложить много возможностей любителям туризма и природы. Посетите ее сайт и следите за новостями в социальных сетях.

WWW.CAMPISMOPOPULAR.CU

   /CampismoPopular



Hotel Roc Presidente****
Гавана, Куба

Hotel Roc Barlovento****
Варадеро, Куба

Hotel Roc Arenas Doradas****
Варадеро, Куба



Центральный офис, Испания
Enric Alzamora 6, 8º
07002 Palma de Mallorca
Telf.: (+34) 971 213 090

Офис в Андалусия
Avda. Isabel Manoja 9
29620 Torremolinos
Telf.: (+34) 952 051 308

Офис на Кубе
Quinta Avda. #6403 e/64 y 66
Playa, La Habana, Cuba.
Telf.: (+53 7) 2049308

VII Международный конкурс Подводной фотографии

С 19 по 24 ИЮНЯ 2017 года, МАРИЯ-ЛА-ГОРДА, КУБА

НАИБОЛЕЕ СОХРАНИВШИХСЯ ПОДВОДНЫХ МЕСТАХ КУБЫ

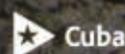
- Включены все трансферы
- Размещение на первой линии пляжа в комфортабельных кондиционированных номерах
- Экскурсии по запросу
- Транспортировка и высококачественное оборудование для погружений.

КАТЕГОРИИ:

МАКРО
ВОДНАЯ СРЕДА
ФЛОРА И ФАУНА
ВОДНАЯ СРЕДА С МОДЕЛЬЮ

СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ:

comercial8.ventas@gaviotatours.cu
comercial10.ventas@gaviotatours.cu
comercial@mlagorda.co.cu



#DestinosGaviota



/GaviotaTurismo-Cuba

Варадеро Гурме-2017

последние детали программы нынешнего мероприятия

В июне этого года в Центре Конвенций «Пласа Америка» соберутся главные мастера кухни «гурме» на Кубе в рамках события, которое ежегодно нарушает границы места проведения: информация, фото, и мнения появляются в социальных сетях всех, кто следит за новинками и тенденциями в кулинарном искусстве.

Министерство Туризма Республики Куба, компания Cubasol, Группа отелей Palmares, Система Профсоюзов в туризме, и туристическое агентство Havanatur организуют проведение мероприятия «Варадеро Гурме-2017». Конференции с участием мастеров своего дела, презентации, дегустации, представление продуктов, мастер-классы, выставки и конкурсы войдут в программу мероприятия, в которой уже появляются завершающие штрихи.

На событии будут освещены актуальные на мировом уровне темы, касающиеся сочетания традиционной кухни с кухней «гурме», а также признания гастрономических традиций достопримечательностью и фактором туристической привлекательности тех или иных мест. Кроме того, будут обсуждаться актуальные тенденции в ресторанном деле, а также творческий подход и разнообразие в кубинском кулинарном искусстве. Как и в предыдущих мероприятиях, участие примут именитые шеф-повара в нескольких поколениях, которыми гордится Куба. В различных помещениях Дворца конвенций «Пласа Америка» кубинские и международные компании продемонстрируют свои продукты и услуги, организуют дегустации и презентации для потенциальных клиентов.

«Варадеро Гурме-2017» станет событием, которое позволит Кубе позиционироваться как туристическому направлению с высококлассной кухней. Мероприятие также позволит обмениваться опытом и предпочтениями в блюдах и напитках категории «гурме», станет прекрасной возможностью узнать об истоках кулинарных традиций Кубы, о нынешнем состоянии и новых тенденциях кухни страны.



PALMARES



**9^o Festival
Internacional
Varadero
Gourmet
2017**





**75-ЛЕТНЕ БОДЕГИТА ДЕЛ МЕДИО
200-ЛЕТНЕ ФЛОРИДИТА**

"Мой мохито – в «Бодегите», а дайкири – во «Флоридите»"
Эрнест Хэмингуэй



Sercotel будет управлять четырьмя отелями в Гаване



Sercotel Hotels пополняет свой портфель четырьмя новыми гостиничными объектами в Гаване, таким образом, увеличив количество управляемыми на Кубе гостиницами до шести. Соглашение, направленное на расширение присутствия компании на рынке, достигнуто с подписанием 10-летнего контракта с Группой Islazul, которой принадлежат отели.

В отелях, которые будут работать под маркой Sercotel, пройдут реставрационные работы, которые позволят предложить гостям улучшенный сервис, принять больше туристов, тем самым удовлетворить большой спрос на посещение кубинской столицы. Представляем отели, которые войдут в состав Sercotel в Гаване:

• **Sercotel Habana Paseo:** Этот отель войдет в категорию Deluxe Collection и превратится в бутик-отель. Это небольшой, удачно расположенный отель в сердце района Ведадо - современной части города - недалеко от основных театров, музеев, и других интересных мест. В отеле имеется широкая терраса, бар, кафе-ресторан «а-ля-карт» и зал вместимостью 35 человек. В каждом из 30 просторных номеров отеля, расположенном в центральном

трехэтажном здании, есть терраса или балкон.

• **Sercotel San Alejandro:** Отель, расположенный в здании в неоклассическом стиле, находится всего в 500 метрах от всемирно известного кабаре Tropicana. В отеле – 78 просторных и удобных, свежих, современных и элегантных номеров, приглашающих расслабиться в спокойной атмосфере. В отеле имеются три зала вместимостью до 80 человек, ресторан La Galería с кубинской и международной кухней, а также так называемый голубой зал El Arte, где можно отведать отличные блюда в спокойной и комфортной обстановке, при высококлассном обслуживании.

• **Отель Lido и Отель Caribbean:** Эти две гостиницы после реновации превратятся в современные хостелы.

Отель Lido откроет двери к достопримечательностям Старой Гаваны. Совсем рядом находятся Большой Театр

Гаваны, Музей Изобразительных искусств и другие интересные культурно-исторические места. Очень уютное место, прекрасно подходящее для индивидуальных путешествий. В отеле – 65 кондиционированных номеров.

Отель Caribbean находится на бульваре Пасео-дель-Прадо, совсем рядом с историческим центром Гаваны. В отеле с семейной атмосферой есть приятный снэк-бар, в котором готовят легкие закуски. В настоящее время здесь имеется 38 номеров.

Sercotel Hotels - испанская сеть отелей, управляющая в общей сложности 17849 номерами в 185 отелях Испании, Андорры, Португалии, Италии, Колумбии, на Кубе, в Эквадоре и Панаме. Кроме того, компания управляет 32 собственными объектами.

Sercotel
hotels



CUBANACAN

лучший способ узнать Кубу



КОМБИНИРОВАННЫЕ ТУРЫ ПЛЯЖ ГУАРДАЛАВАКА - САНТЬЯГО-ДЕ-КУБА



Бесконечные Пляжи



Легендарные Города



www.hotelescubanacan.com
www.cubanacan.cu

Следите
за нами:



CubanacanHoteles



@CubanacanHotel



Cuba



Отель Mercure Sevilla

символ Гаваны вчера и сегодня



Mercure Sevilla - один из легендарных отелей Гаваны, признанной одним из «чудо-городов» мира. Гостиница в уникальном архитектурном стиле мудехар с декоративными керамическими элементами была открыта в 1908 году. Это один из отелей Группы Gran Caribe, которым управляет престижная французская цепочка Accor Hotels. Эта жемчужина, сохранившая культурное наследие арабской Испании, помогла наблюдать со своих балконов изменения, произошедшие с городом, частью которого она является уже чуть более века.

Отель Mercure Sevilla окружен музеями и находится рядом с Большим Театром Гаваны имени Алисии Алонсо, в котором выступает Национальный балет Кубы и другие престижные танцевальные коллективы. Отель выходит на бульвар Пасео-дель-Прадо, по которому можно пройти до набережной Малекон; с одной

стороны из отеля открывается вид на Капитолий, с другой - на маяк крепости Эль-Морро, - главные исторические свидетели города.

Сегодня отель насчитывает 178 номеров, полностью оборудованных для удобства и комфорта гостей. В нем находятся рестораны с международной кухней La Giralda и Roof Garden на крыше, это отличное сочетание великолепной кухни, классической музыки и роскошных панорамных видов. Если вы хотите отдохнуть под сенью деревьев прямо в центре города, приглашаем посетить зону бассейна со снэк-баром, где подают легкие закуски и обеды. Попробовать самые известные кубинские коктейли можно в барах Habana Lounge и Patio Sevillano, в последнем из которых ежедневно выступают музыкальные группы.

Mercure Sevilla отличает несколько особенностей, которые делают его

отличным вариантом пребывания в Гаване. Среди них – сотрудники отеля, говорящие на английском, французском, русском и итальянском языках, магазины, VIP-завтраки в ресторане Roof Garden, и места для проведения мероприятий различных форматов. В отеле есть бесплатная парковка и багажная комната, а за дополнительную плату доступны услуги: аренда автомобиля, медицинский кабинет, прачечная и Wi-Fi.

Компания Accor Hotels, уделяющая внимание каждой детали в работе отеля Mercure Sevilla, укрепляет свое присутствие на таком важном туристическом направлении, как Кайо-Коко, и планирует поставить четкие цели по расширению в кубинской столице. Уже строится отель Sofitel So La Habana, который будет расположен в привилегированной зоне у входа в залив: он, безусловно, станет одной из предпочитаемых гостиниц Гаваны, одного из «чудо-городов мира».

AUTÉNTICA
Cuba
AUTENTICACUBA.COM



Расслабиться по-настоящему

Насладитесь шикарными пляжами,
в стране с богатой историей,
культурой и девственной природой.
Это – настоящая Куба.
Открой ее.



Несравнимый опыт с Havanatur

Все на Кубе: пляжи, легендарные города, пышная природа, живая культура и особенная кухня.

Компания работает более чем в 12 странах и предлагает широкий выбор услуг на Кубе, призванных превратить путешествие в настоящее приключение.

Мы – специалисты по Кубе, работающие более 30 лет для того, чтобы превратить ваш отдых в несравнимый опыт с Havanatur.